

Appell ippreżentat fid-29 ta' April 2013 minn Principessa, li tinsab taht likwidazzjoni, mid-digriet moghti mill-Qorti Ġenerali (Ir-Raba' Awla) fl-20 ta' Frar 2013 fil-Kawżi magħquda T-278/00 sa T-280/00, T-282/00 sa T-286/00 u T-288/00 sa T-295/00, Albergo Quattro Fontane et vs Il-Kummissjoni

(Kawża C-233/13 P)

(2013/C 207/31)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Partijiet

Appellanti: Principessa, li tinsab taht likwidazzjoni (rappreżentanti: A. Bianchini u F. Busetto, avukati)

Partijiet ohra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea, Comitato "Venezia vuole vivere"

Talbiet tal-appellanti

- tannula d-digriet tal-Qorti Ġenerali appellat;
- tilqa' t-talbiet iffornulati mill-ewwel istanza u, konsegwentement:
 - tannulla, skont il-każ u fil-limiti tal-interess tal-appellanti, id-Deciżjoni tal-Kummissjoni Nru 2000/394/KE, tal-25 ta' Novembru 1999, dwar il-miżuri ta' għajnuna favur impriżi fuq it-territorju ta' Venezia u Chioggia, previsti bil-Liġijiet Nru 30/1997 u Nru 206/1995 li jistabbilixxu tnaqqis ta' kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali;
 - sussidjarjament, tannulla l-imsemmija deciżjoni sa fejn timponi l-irkupru tat-tnaqqis moghti u fejn timponi li jiżdied it-tnaqqis allegat li għandu jiġi rkuprat flimkien mal-interessi għall-perijodi msemmija fis-sentenza.
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż li jirrigwardaw iż-żewġ istanzi.

Aggravji u argumenti prinċipali

Id-disa' aggravji li ġejjin tressqu insostenn tal-appell:

L-ewwel aggravju: natura żbaljata tad-digriet peress li ma tqisx li l-miżuri inkwistjoni ma kienu jagħtu ebda vantaġġ lill-benefiċjarji tagħhom fid-dawl tan-natura kompensatorja tagħhom

It-tieni aggravju: natura żbaljata tad-digriet peress li ma gietx eskluża jew, fi kwalunkwe każ, evalwata l-kapaċità tal-miżuri inkwistjoni li jaffettwaw il-kompetizzjoni u l-iskambji intra-Komunitarji.

It-tielet aggravju: natura żbaljata tad-digriet peress li giet eskluża l-applikabbiltà tad-derogi msemmija fl-Artikolu 87(2)(b) KE [li sar l-Artikolu 107(2)(b) TFUE] u fl-Artikolu 87(3)(b) KE [li sar l-Artikolu 107(3)(b) TFUE].

Ir-raba' aggravju: natura żbaljata tad-digriet peress li giet eskluża l-applikabbiltà tad-deroga msemmija fl-Artikolu 87(3)(c) KE [li sar l-Artikolu 107(3)(c) TFUE].

Il-hames aggravju: natura żbaljata tad-digriet peress li giet eskluża l-applikabbiltà tad-derogi msemmija fl-Artikolu 87(3)(d) u (e) TFUE].

Is-sitt aggravju: natura żbaljata tad-digriet peress li giet eskluża l-applikabbiltà tad-deroga msemmija fl-Artikolu 86(2) KE (li sar l-Artikolu 106(2) TFUE).

Is-seba' aggravju: natura żbaljata tad-digriet peress li giet eskluża n-natura eżistenti tal-għajnuna bil-konsegwenza ta' ksur tal-Artikolu 88(3) KE (li sar l-Artikolu 108(3) TFUE) u tal-Artikolu 15 tar-Regolament Nru 659/1999 ⁽¹⁾.

It-tmien aggravju: natura żbaljata tad-digriet peress li giet eskluża l-applikabbiltà tal-Artikolu 14(1) tar-Regolament Nru 659/1999 għal dak li jikkonċerna l-ordni ta' rkupru.

Id-disa' aggravju: natura żbaljata tad-digriet peress li giet eskluża l-applikabbiltà tal-Artikolu 14(1) tar-Regolament Nru 659/1999 għal dak li jikkonċerna l-applikazzjoni ta' interessi.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 659/1999, tat-22 ta' Marzu 1999, li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tal-Artikolu 93 tat-Trattat tal-KE (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 8, Vol. 1, p. 339).

Appell ippreżentat fid-29 ta' April 2013 minn Albergo Saturnia Internazionale SpA mid-digriet tal-Qorti Ġenerali (Ir-Raba' Awla) tal-20 ta' Frar 2013 fil-Kawżi magħquda T-278/00 sa T-280/00, T-282/00 sa T-286/00 u T-288/00 sa T-295/00, Albergo Quattro Fontane et vs Il-Kummissjoni

(Kawża C-234/13 P)

(2013/C 207/32)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Partijiet

Appellanti: Albergo Saturnia Internazionale Spa (rappreżentanti: A. Bianchini u F. Busetto, avukati)

Parti ohra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea, Comitato "Venezia vuole vivere"

Talbiet tal-appellanti

- tannulla d-digriet ikkontestat tal-Qorti Ġenerali.
- tilqa' t-talbiet imressqa fl-ewwel istanza u, konsegwentement:
 - tannulla, jekk ikun il-każ u fil-limiti tal-interess tar-rikorrenti, id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2000/394/KE, tal-25 ta' Novembru 1999, dwar il-miżuri ta' għajjuna favur l-impreżi stabbiliti fit-territorju ta' Venezia u Chioggia, stabbiliti bil-Liġijiet Nru 30/1997 u Nru 206/1995 li jistabbilixxu tnaqqis fil-kontribuzzjonijiet soċjali;
 - sussidjarjament, tannulla d-deċiżjoni msemija sa fejn din timponi l-irkupru tat-tnaqqis mogħti flimkien mal-interessi għall-perijodi inkwistjoni.
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż relatati maż-żewġ istanzi.

Aggravji u argumenti prinċipali

Id-disa' aggravji segwenti huma ppreżentati insostenn tal-appell:

L-ewwel aggravju: natura żbaljata tad-digriet minhabba li ma kkunsidrax li l-miżuri inkwistjoni ma kienu jikkonferixxu ebda benefiċċju lill-benefiċjarji tagħhom fid-dawl tan-natura kumpensatorja tagħhom.

It-tieni aggravju: natura żbaljata tad-digriet minhabba li eskluđa jew, f'kull każ, evalwa l-kapaċità tal-miżuri inkwistjoni li jaffettwaw il-kompetizzjoni u l-kummerċ intra-Komunitarju.

It-tielet aggravju: natura żbaljata tad-digriet minhabba li eskluđa l-applikabbiltà tad-derogi msemija fl-Artikolu 87(2)(b) KE [li sar l-Artikolu 107(2)(b) TFUE] u fl-Artikolu 87(3)(b) KE [li sar l-Artikolu 107(3)(b) TFUE].

Ir-raba' aggravju: natura żbaljata tad-digriet minhabba li eskluđa l-applikabbiltà tad-deroga msemija fl-Artikolu 87(3)(c) KE [li sar l-Artikolu 107(3)(c) TFUE].

Il-hames aggravju: natura żbaljata tad-digriet minhabba li eskluđa l-applikabbiltà tad-derogi msemija fl-Artikolu 87(3)(d) u (e) [li sar l-Artikolu 107(3)(d) u (e) TFUE].

Is-sitt aggravju: natura żbaljata tad-digriet minhabba li eskluđa l-applikabbiltà tad-deroga msemija fl-Artikolu 86(2) KE (li sar l-Artikolu 106(2) TFUE).

Is-seba' aggravju: natura żbaljata tad-digriet minhabba li eskluđa l-karattru eżistenti tal-għajjuna u konsegwentement kiser l-Artikolu 88(3) KE (li sar l-Artikolu 108(3) TFUE) u l-Artikolu 15 tar-Regolament Nru 659/1999 ⁽¹⁾.

It-tmien aggravju: natura żbaljata tad-digriet minhabba li eskluđa l-applikabbiltà tal-Artikolu 14(1) tar-Regolament Nru 659/1999 f'dak li jikkonċerna l-ordni ta' rkupru.

Id-disa' aggravju: natura żbaljata tad-digriet minhabba li eskluđa l-applikabbiltà tal-Artikolu 14(1) tar-Regolament Nru 659/1999 f'dak li jikkonċerna l-applikazzjoni ta' interessi.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 659/1999, tat-22 ta' Marzu 1999, li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tal-Artikolu 93 tat-Trattat tal-KE (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 8, Vol. 1, p. 339).

Appell ippreżentat fid-29 ta' April 2013 minn Savoia e Jolanda Srl mid-digriet mogħti mill-Qorti Ġenerali (Ir-Raba' Awla) fl-20 ta' Frar 2013 fil-Kawża magħquda T-278/00 sa T-280/00, T-282/00 sa T-286/00 u T-288/00 sa T-295/00, Albergo Quattro Fontane et vs Il-Kummissjoni

(Kawża C-235/13 P)

(2013/C 207/33)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Partijiet

Appellanti: Savoia e Jolanda Srl (rappreżentanti: A. Bianchini u F. Busetto, avukati)

Partijiet ohra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea, Comitato "Venezia vuole vivere"

Talbiet tal-appellanti

- tannulla d-digriet tal-Qorti Ġenerali appellat;
- tilqa' t-talbiet iffornulati fl-ewwel istanza u, konsegwentement,
 - tannulla, skont il-każ u fil-limiti tal-interess tal-appellanti, id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni Nru 2000/394/KE, tal-25 ta' Novembru 1999, dwar il-miżuri ta' għajjuna favur impreżi fuq it-territorju ta' Venezia u Chioggia, previsti bil-Liġijiet Nru 30/97 u Nru 206/1995 li jistabbilixxu tnaqqis ta' kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali;
 - sussidjarjament, tannulla l-imsemmija deċiżjoni sa fejn timponi l-irkupru tat-tnaqqis mogħti u fejn timponi li jiżdied it-tnaqqis allegat li għandu jiġi rkuprat flimkien mal-interessi għall-perijodi msemija fis-sentenza;